



Генеральная Ассамблея

Distr.: General
20 October 2000
Russian
Original: English

Пятьдесят пятая сессия

Пункт 88 повестки дня

Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Доклад Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

Докладчик: г-н Синго **Миямото** (Япония)

I. Введение

1. На своем 9-м пленарном заседании 11 сентября 2000 года Генеральная Ассамблея по рекомендации Генерального комитета постановила включить в повестку дня своей пятьдесят пятой сессии пункт, озаглавленный «Информация о самоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций», и передать его на рассмотрение Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет).

2. На своем 2-м заседании 13 сентября 2000 года Четвертый комитет постановил провести общие прения по пунктам 18, 88, 89, 90 и 12 и 91 повестки дня. Общие прения по этим пунктам состоялись на 3–7-м заседаниях с 25 по 29 сентября (см. A/C.4/55/SR.3–7). Комитет принял решение по пункту 88 на своем 8-м заседании 3 октября (см. A/C.4/55/SR.8).

3. Для рассмотрения данного пункта Комитету были представлены следующие документы:

а) соответствующие главы доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам (A/55/23 (Part II), глава VIII и A/55/23 (Part III), глава XIII)¹;

¹ Будет опубликован в качестве *Официальных отчетов Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23)*.

b) доклад Генерального секретаря (A/55/77 и Add.1).

II. Рассмотрение проекта резолюции, содержащегося в документе A/55/23 (Part III), глава XIII, раздел A

4. На 3-м заседании 25 сентября Докладчик Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам сделал заявление, в котором он дал отчет о соответствующей деятельности Специального комитета в 2000 году. Он также обратил внимание на главы VIII и XIII доклада этого Комитета (см. A/55/23 (Part II и Part III), в последней из которых содержится, в частности, соответствующий проект резолюции, представленный Специальным комитетом на рассмотрение Четвертому комитету.

5. На своем 8-м заседании 3 октября Четвертый комитет принял проект резолюции I, содержащийся в главе XIII, раздел A, доклада Специального комитета (см. A/55/23 (Part III), путем заносимого в отчет о заседании голосования 103 голосами при 5 воздержавшихся, причем никто не голосовал против (см. пункт 8). Голоса распределились следующим образом²:

Голосовали за:

Австралия, Австрия, Азербайджан, Алжир, Ангола, Андорра, Антигуа и Барбуда, Аргентина, Армения, Багамские Острова, Бангладеш, Бахрейн, Бельгия, Болгария, Боливия, Ботсвана, Бразилия, Бруней-Даруссалам, Буркина-Фасо, Венгрия, Венесуэла, Вьетнам, Габон, Гайана, Гана, Гватемала, Германия, Греция, Дания, Доминиканская Республика, Египет, Замбия, Индия, Индонезия, Иран (Исламская Республика), Ирландия, Исландия, Испания, Италия, Йемен, Казахстан, Камбоджа, Канада, Кения, Кипр, Китай, Корейская Народно-Демократическая Республика, Коста-Рика, Кот-д'Ивуар, Куба, Лаосская Народно-Демократическая Республика, Ливан, Ливийская Арабская Джамахирия, Литва, Лихтенштейн, Люксембург, Мадагаскар, Малайзия, Мальдивские Острова, Мальта, Мозамбик, Монголия, Мьянма, Намибия, Науру, Непал, Нидерланды, Новая Зеландия, Норвегия, Оман, Панама, Папуа-Новая Гвинея, Парагвай, Перу, Польша, Португалия, Российская Федерация, Румыния, Сан-Марино, Саудовская Аравия, Свазиленд, Сенегал, Сент-Люсия, Сингапур, Сирийская Арабская Республика, Словакия, Таиланд, Того, Тунис, Турция, Украина, Фиджи, Филиппины, Финляндия, Хорватия, Чешская Республика, Чили, Швеция, Эквадор, Эфиопия, Южная Африка, Ямайка, Япония.

Голосовали против:

Никто не голосовал против.

Воздержались:

Израиль, Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Франция, Эстония.

² Позднее делегации Кувейта, Мексики, Катара, Пакистана и Республики Корея сообщили, что, если бы они присутствовали, они бы голосовали за проект резолюции.

6. Представитель Марокко выступил с заявлением (см. A/C.4/55/SR.8).
7. До принятия проекта резолюции с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Соединенных Штатов Америки; после принятия проекта резолюции с заявлением по мотивам голосования выступил представитель Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии (см. A/C.4/55/SR.8).

III. Рекомендация Комитета по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет)

8. Комитет по специальным политическим вопросам и вопросам деколонизации (Четвертый комитет) рекомендует Генеральной Ассамблее принять следующий проект резолюции:

Информация о несамоуправляющихся территориях, передаваемая согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций

Генеральная Ассамблея,

изучив главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций³, и решение, принятое Специальным комитетом в отношении этой информации,

изучив также доклад Генерального секретаря⁴,

ссылаясь на свою резолюцию 1970 (XVIII) от 16 декабря 1963 года, в которой она предложила Специальному комитету изучать информацию, передаваемую Генеральному секретарю согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, и полностью учитывать такую информацию при рассмотрении положения в отношении осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, содержащейся в резолюции 1514 (XV) Генеральной Ассамблеи от 14 декабря 1960 года,

ссылаясь также на свою резолюцию 54/83 от 6 декабря 1999 года, в которой она предложила Специальному комитету и далее выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII),

подчеркивая важность своевременной передачи управляющими державами надлежащей информации в соответствии со статьей 73(е) Устава Организации Объединенных Наций, в частности в отношении подготовки

³ A/55/23 (Part II), глава VIII. Окончательный текст см. в *Официальных отчетах Генеральной Ассамблеи, пятьдесят пятая сессия, Дополнение № 23 (A/55/23)*.

⁴ A/55/77 и Add.1

Секретариатом рабочих документов, касающихся соответствующих территорий,

1. *утверждает* главу доклада Специального комитета по вопросу о ходе осуществления Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам, касающуюся информации о несамоуправляющихся территориях, передаваемой согласно статье 73(е) Устава Организации Объединенных Наций³;

2. *вновь подтверждает*, что при отсутствии решения самой Генеральной Ассамблеи о том, что та или иная несамоуправляющаяся территория достигла полного самоуправления по смыслу положений главы XI Устава, соответствующая управляющая держава должна согласно статье 73(е) Устава продолжать передавать информацию, относящуюся к этой территории;

3. *предлагает* соответствующим управляющим державам передавать или продолжать передавать Генеральному секретарю информацию, предусмотренную статьей 73(е) Устава, а также по возможности наиболее полную информацию о политических и конституционных изменениях в соответствующих территориях в течение максимум шести месяцев по истечении административного года в этих территориях;

4. *просит* Генерального секретаря продолжать обеспечивать, чтобы в связи с подготовкой рабочих документов, касающихся соответствующих территорий, использовалась адекватная информация из всех имеющихся опубликованных источников;

5. *предлагает* Специальному комитету продолжать выполнять функции, возложенные на него согласно резолюции 1970 (XVIII) в соответствии с установленными процедурами, и представить доклад по данному вопросу Генеральной Ассамблее на ее пятьдесят шестой сессии.
